

[illegible]

1.1 ᐅᐱᐸᐱᐸᐸᐸᐸ ᐃᐸᐱᐸᐸᐸᐸᐸ

ᐃᑦᑭᑦᑕᐅᑭᑦ ᐃᑭᑦ ᓄᓇᑭᑦᑕ ᐅᑭᑦᑕᑭᑦᑕᑦᑕᑦ ᑲᑭᑭᑦᑕ ᐃᑦᑭᑦᑕᐅᑭᑦ:

1. ሊርጋጋ ልረኤ 15.3.4 ላሊጋ 15.3.7 ይወላ ወወጃፍ ልሶኔበሰጋሰጋ፣ ልጋሮዎራጋሰጋ ለሊጋልዊኃሶ፣ ሲጥ 2017-18 ዎሃረራራራ፣ ይወላ 2016-2017 ኔሰጋሶ ልሶሶሶ ለኔወሶኖ ናኔወራራራሶ ርሊኦሶ ልሶሶሶራራ ላሊጋ ሶሶሶራራ ዎሃረራ ለኤራዊሶ ላሊጋ ኔወራራሶ ናኔወራራራራ፣ ልራወሰጋ ናዎሶራጋ ልዎሶራ ኔወራራሶ ላሊጋ ለኤራዊሶ ልጋራሶራራራ፣ ላሊጋ
2. ሊርጋጋ ልረኤ 5.6.4 ይወላ ወወጃፍ ልሶኔበሰጋሰጋ፣ ወሰኃሶ ሊወሶ 2017-2018 ዎሃረራራ፣ ይወላ 2016-2017 ልሶሶሶራራ ላሊጋ ሶሶሶራራ ዎሃረራ ለኔካ ሲጥ ወወጃ ለኤራዊሶ ላሊጋ ወወጃ ኔወራራሶ ልጋራሶራራራ፣

▷dσ^u Pandalus montagui (▷^u▷ⁱ▷σ^u▷^c▷^u▷^c▷^c):

- [illegible]

▷dσ^u Pandalus borealius (ΓΡⁱCDσ^u ρ^uJ[<]Δ^c):

- [illegible]

1.2 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌸 𐌸𐌹𐌳𐌰𐌹𐌸𐌸𐌹𐌳𐌰𐌹𐌸 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌸

[illegible]

- [illegible]

$\triangleright d\sigma^{\mathfrak{a}\mathfrak{L}}$ *Pandalus montagui* ($\triangleleft^{\mathfrak{a}}\mathfrak{R}^j\mathfrak{C}\triangleright\sigma^{\mathfrak{g}\mathfrak{L}}\rho^{\mathfrak{a}}\mathfrak{J}<\triangleleft^{\mathfrak{c}}$):

- [illegible]

Pandalus borealis (ΓΡ<C>σ<h> ρ<u><Δ>):

- [illegible]

2. $\dot{a}c^{\epsilon}n^{\epsilon}r^{\epsilon}t^{\epsilon}j^{\epsilon} \triangleright \sigma^{\epsilon b}b^{\epsilon}$

[illegible]

- [illegible]

3. ከተረጋገጠው ላይ ያለውን ምረቃ ምርመራ ማድረግ

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible]

4. **ΛΕΥΚΟΝ**

[illegible][illegible]

၂၀၁၆,

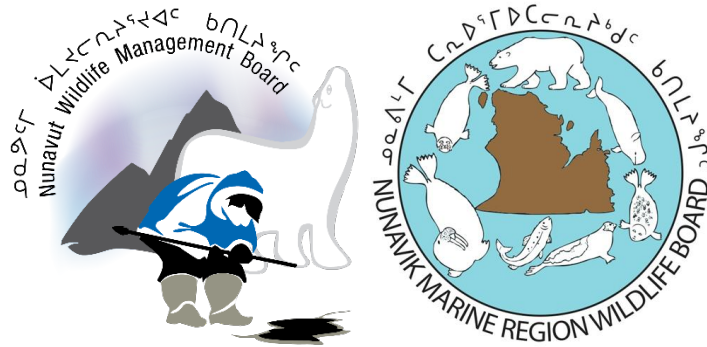
David Shunk

Josep Baday

ርዕሰ ጉዳዩ
 ለሥራዎች ለሚገኙት ሰራተኞች
 ወይም ለሌሎች ለሚገኙት ሰራተኞች

ገንጠ ረጅርጅጌጌ
 ልሳዊጥርጌ ልዩ
 ወወልቱ ርሳዊጥርጌ ልሳዊጥርጌ ልሳዊጥርጌ

[illegible]



June 23rd, 2017

The Honourable Dominic LeBlanc
Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard
15th Floor, Centennial Towers
200 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Dear Minister LeBlanc:

Re: Nunavut Wildlife Management Board and Nunavik Marine Region Wildlife Board decisions and recommendations concerning Northern and Striped shrimp total allowable catches, quotas, and total allowable takes in the Eastern and Western Assessment Zones

1. NWMB and NMRWB Decisions and Recommendations

The Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) and the Nunavik Marine Region Wildlife Board (NMRWB) recently held a joint written public hearing to consider harvest limits for Northern and Striped shrimp in the Eastern and Western Assessment Zones, in response to a *Proposal for Decision* (Proposal) submitted to both Boards by Fisheries and Oceans Canada.

During their respective decision-making meetings, the Board reviewed all relevant written arguments and evidence provided through the written public hearing¹. Having made complementary decisions and recommendations, the NWMB and NMRWB are providing this joint letter. The Boards' decisions and recommendations are set out immediately below.

¹ All of the relevant documents and written submissions received and considered by the Boards are publicly available for download from the NWMB's website (www.nwmb.com).

1.1 NWMB Decision

RESOLVED that the Nunavut Wildlife Management Board decide:

- 1. Pursuant to Sections 15.3.4 and 15.3.7 of the Nunavut Agreement, to recommend maintaining, for the 2017-18 fishing season, the 2016-2017 total allowable catch levels for both striped and northern shrimp in the Western and Eastern Assessment Zones, including for the Davis Strait East and West Management Units; and*
- 2. Pursuant to Section 5.6.4 of the Nunavut Agreement, to roll over for the 2017-2018 fishing season, the 2016-2017 striped and northern shrimp quotas for the Nunavut West and Nunavut East Management Units.*

For Pandalus montagui (Striped shrimp):

- a. A Total Allowable Take of 3,069 tonnes in the Nunavut West Management Unit within the Nunavut Settlement Area; and*
- b. A Total Allowable Take of 301 tonnes in the Nunavut East Management Unit within the Nunavut Settlement Area; and*

For Pandalus borealis (Northern Shrimp):

- c. A Total Allowable Take of 1040 tonnes in the Nunavut West Management Unit within the Nunavut Settlement Area; and*
- d. A Total Allowable Take of 210 tonnes in the Nunavut West Management Unit within the Nunavut Settlement Area.*

1.2 NMRWB Decision

RESOLVED that the Nunavik Marine Region Wildlife Board decide:

- 1. Pursuant to Sections 5.4.4 of the Nunavik Inuit Land Claims Agreement, to recommend maintaining, for the 2017-18 fishing season, the 2016-2017 total allowable catch levels for both striped and northern shrimp in the Western and Eastern Assessment Zones, including for the Davis Strait East and West Management Units; and*
- 2. Pursuant to Section 5.2.3 of the Nunavik Inuit Land Claims Agreement, to roll over for the 2017-2018 fishing season, the 2016-2017 striped and northern shrimp Total Allowable Take for the Nunavut West and Nunavut East Management Units.*

For Pandalus montagui (Striped shrimp):

- a. A Total Allowable Take of 3,069 tonnes in the Nunavik West Management Unit within the Nunavik Marine Region; and*
- b. A Total Allowable Take of 129 tonnes in the Nunavik East Management Unit within the Nunavik Marine Region; and*

For Pandalus borealis (Northern shrimp):

- c. A Total Allowable Take of 1,040 tonnes in the Nunavik West Management Unit within the Nunavik Marine Region; and*
- d. A by-catch Total Allowable Take of 53 tonnes in the Nunavik East Management Unit within the Nunavik Marine Region.*

2. Hearing Submissions

The Boards received five submissions from, the Nunavut and Nunavik shrimp fishing industry², Cumberland Sound Fisheries-Pangnirtung Fisheries Partnership, the Torngat Wildlife, Plants & Fisheries Secretariat, the Torngat Joint Fisheries Board, and Nunavut Tunngavik Incorporated. All submissions that provided recommendations on harvest levels for Northern and Striped shrimp³ supported a continuation of 2016-2017 harvest levels for the 2017-2018 shrimp fishing season. In addition, hearing parties raised several concerns regarding Fisheries and Oceans Canada's Proposal, including:

1. An apparent discrepancy between Fisheries and Oceans Canada's recommendations concerning the Western Assessment Zone contained in its Proposal, and the management measures discussed at the multi-stakeholder peer review of the 2016 survey data and at the Northern Shrimp Advisory Committee meeting;
2. Whether the Torngat Joint Fisheries Board should be included in the NWMB and NMRWB's joint hearing process; and
3. The establishment of total allowable harvests and the striking of basic needs levels for shrimp in the Nunavut Settlement Area.

3. NWMB and NMRWB Considerations

In reaching the above decisions and recommendations, the Boards carefully considered the submissions from hearing parties, as well as Fisheries and Oceans Canada's Proposal.

The Boards recognized the decline in shrimp biomass in the Western Assessment Zone, but also noted the variability in the survey data in recent years and the sources of uncertainty in the survey. The Boards were also concerned over the apparent lack of consensus among stakeholders on the best management measures to address the biomass decrease observed through the 2016 survey. Due to this lack of consensus, and the support from hearing parties for a continuation of 2016-2017 harvest levels, the NWMB and NMRWB decided that maintaining harvest levels at status quo is the most appropriate way forward. Furthermore, given the new methods that have been used for the previous three surveys, and that the fourth survey is known to be particularly crucial for assessing trends, the Boards noted that maintaining consistent harvest levels is important in facilitating interpretation of the results and trends.

The Boards also noted the concerns raised by Nunavut Tunngavik Incorporated regarding the need to establish total allowable harvests and basic needs levels for

² Jointly submitted by Baffin Fisheries, Makivik Corporation, and Qikiqtaaluk Corporation.

³ These submissions were provided by the Nunavut and Nunavik shrimp fishing industry, Cumberland Sound Fisheries-Pangnirtung Fisheries Partnership, and the Torngat Wildlife, Plants & Fisheries Secretariat

shrimp inside the Nunavut Settlement Area. Both Boards considered that these concerns, as well as Nunavut Tunngavik Incorporated's legal position paper on "Inuit fishing of marine species in the Nunavut Settlement Area for sale", require further discussion and correspondence among co-management partners and stakeholders. However, both Boards, as well as Nunavut Tunngavik Incorporated in its submission, recognize that this discussion will necessarily extend the timelines for NWMB and NMRWB decisions and recommendations. For this reason, the Boards made the above decisions and recommendations for a single fishing season, to allow time for further work with co-management partners and stakeholders to resolve Nunavut Tunngavik Incorporated's concerns.

4. Conclusion

Mister Minister, the Boards hereby forward their decisions and recommendations to you, for your consideration pursuant to the relevant terms of the *Nunavut Agreement* and the *Nunavik Inuit Land Claims Agreement*. Please be assured that the NWMB and the NMRWB will continue to work collaboratively with Fisheries and Oceans Canada and other co-management partners and stakeholders in ensuring that the management of shrimp in the Nunavut Settlement Area and the Nunavik Marine Region fully aligns with the terms of *Nunavut Agreement* Article 5 and *Nunavik Inuit Land Claims Agreement* Article 5.

If you or your officials have any questions with respect to the contents of this letter, please do not hesitate to contact the NWMB and the NMRWB at your convenience.

Sincerely,



Daniel Shewchuk
A/Chairperson of the
Nunavut Wildlife Management Board



Josepi Padlayat
Chairperson of the
Nunavik Marine Region Wildlife Board

c.c. Sylvie Lapointe, A/Director General, Fisheries Resource Management, Fisheries and Oceans Canada;
Jennifer Buie, Manager, Atlantic Invertebrates/Seals, Fisheries and Oceans Canada; and
Leigh Edgar, Senior Fisheries and Aquaculture Management Officer, Resource Management, Fisheries and Oceans Canada.



Ottawa, Canada K1A 0E6

AUG 02 2017

Mr. Dan Shewchuck
A/Chairperson
Nunavut Wildlife Management Board

Mr. Josepi Padlayat
Chairperson
Nunavik Marine Region Wildlife Board

Dear Mr. Shewchuck and Mr. Padlayat:

Thank you for your correspondence of June 23, 2017, regarding the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) and Nunavik Marine Region Wildlife Board (NMRWB) decisions and recommendations on *Pandalus borealis* and *Pandalus montagui* shrimp in the Eastern and Western Assessment Zones. I have addressed each of the decisions and recommendations separately by assessment zone herein for simplicity.

Western Assessment Zone

I agree with the NWMB and NMRWB recommendations to maintain the Total Allowable Catch (TAC) of 6,138t for *P. montagui* and 2,080t for the *P. borealis* in the Western Assessment Zone.

I accept the Total Allowable Take levels in the Nunavik Marine Region for *P. montagui* (3,069t) and *P. borealis* (1,040t) shrimp for the Nunavik West management unit.

I also accept the shrimp quotas for the Nunavut Settlement Area for *P. montagui* (3,069t) and *P. borealis* (1,040t) shrimp for the Nunavut West management unit.

Eastern Assessment Zone

I agree with the Boards' recommendation to maintain the TAC of 840t for *P. montagui* and the TAC for *P. borealis* (9,488t) in the Eastern Assessment Zone.

I accept maintaining the Total Allowable Take level in the Nunavik Marine Region for *P. borealis* (53t) shrimp for the Nunavik East management unit.

I accept maintaining the shrimp quotas for the Nunavut Settlement Area for *P. borealis* (210t) for the Nunavut East management unit.


.../2

The appended table illustrates the overall quotas for each management unit based on my decisions herein.

I appreciate the Boards' collaboration and cooperation in the sustainable management of the shared shrimp resource in the north.

I look forward to continued collaboration with the Boards in the management of this important resource.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'D. LeBlanc', with a stylized, cursive script.

Dominic LeBlanc, P.C., M.P.
Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard

Appendix 1

Eastern Assessment Zone	<u>Management Unit</u>	<u>TAC</u> <u>P. montagui 840t</u>	<u>TAC</u> <u>P. borealis 9,488t</u>
	<u>Davis Strait West -Offshore</u>	410t	4813
	<u>Davis Strait East -Offshore</u>		1604
	<u>Davis Strait West -Nunavik</u>	-	120.4
	<u>Davis Strait West -Nunavut</u>	-	1083.6
	<u>Davis Strait East - Nunavut</u>	-	1604
	Nunavut East	301t	210
	Nunavik East	129t	53
Western Assessment Zone	<u>Management Unit</u>	<u>TAC</u> <u>P. montagui 6,138t</u>	<u>TAC</u> <u>P. borealis 2,080t</u>
	Nunavut West	3,069t	1,040t
	Nunavik West	3,069t	1,040t